

# LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA SAGE-FEMME

VOLUME 8, NUMÉRO 1, 2018

LE  
PINARD

Bulletin de l'association  
canadienne des sages-femmes

## NOUVELLES STATISTIQUES SUR LES ACCOUCHEMENTS ASSISTÉS PAR LES SAGES- FEMMES AU CANADA P.6-7

Appel aux membres :  
répondez à notre sondage 2018

Mot de la Directrice générale	p 2
Sondage de l'ACSF et Journée internationale de la sage-femme de 2018	p 3
Nouvelles du NACM	p 4
À travers le Canada	p 5
Cartographie de la pratique sage-femme	p 6 & 7
Lancement du projet <i>More and Better Midwives in Rural Tanzania</i>	p 8
Phase II du projet <i>Strengthening Midwifery Services in South Sudan</i>	p 9
Les sages-femmes sauvent des vies – SONU en Tanzanie	p 10
Les sages-femmes sauvent des vies – SONU en RDC et un nouveau projet en Haïti	p 11

# MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE



Le bulletin de nos membres, Le Pinard, a été instauré en 2011 en réponse au sondage des membres de 2010 dans le but de vous transmettre de l'information de votre association professionnelle nationale plus régulièrement durant l'année. Aujourd'hui, en 2018, nous lançons un nouveau sondage des membres et je vous encourage tous, une fois encore, à prendre 10 à 15 minutes de

vos temps pour partager vos réflexions et vos préoccupations concernant la profession de sage-femme. Il est crucial que les activités de l'ACSF demeurent motivées par les besoins de ses membres pour que l'organisation conserve sa force. Bien que la vision de l'ACSF guide toutes ses activités, les résultats du sondage alimenteront le processus de planification stratégique. Le prochain plan stratégique triennal s'étendra de 2019 à 2021 et le conseil d'administration de l'ACSF commencera à y travailler en octobre. En plus d'examiner les résultats du sondage des membres de 2018, le conseil se penchera sur le travail accompli dans les dernières années et évaluera dans quelle mesure le plan actuel a été réalisé, quels points nécessitent plus de travail et sur quels éléments nous pouvons nous appuyer. Votre voix compte. Je vous prie donc de visiter le site web de l'ACSF pour remplir le sondage en ligne et nous faire connaître comment nous pouvons porter le mieux possible les questions qui vous tiennent à cœur.

J'aimerais profiter de l'occasion pour vous dire à quel point je suis enchantée par l'intérêt de nos membres de participer à nos projets internationaux. L'enthousiasme de nos membres à participer à nos projets en tant que bénévoles ou consultantes confirme que nous leur offrons des possibilités auxquelles elles tiennent vraiment, en anglais et en français, pour accroître leur expérience de sage-femme et grandir professionnellement et personnellement dans un contexte international.

L'ACSF Mondial apporte aux sages-femmes canadiennes des occasions d'acquérir de l'expérience, mais a aussi contribué à l'essor de l'ACSF en tant qu'organisation. Je suis très fière de la croissance du bureau de l'organisme, attribuable en partie à l'élargissement de notre rôle à l'international. Nous sommes passés de 6 à 17 employés au cours des deux dernières années. À mesure que la capacité organisationnelle de l'ACSF s'accroît, il en va de même pour notre visibilité et notre crédibilité au sein du gouvernement fédéral. Aujourd'hui, l'ACSF est sur le point de travailler avec des agences gouvernementales et de défendre le rôle de leadership des sages-femmes dans l'élaboration d'initiatives de promotion et prévention de la santé dans le cadre de lignes directrices autour de la grossesse et de l'accouchement.



Suivez-nous sur :  
[facebook.com/CanadianMidwives](https://facebook.com/CanadianMidwives)



Suivez-nous au [@Canadamidwives](https://twitter.com/Canadamidwives)



[www.linkedin.com/company/canadian-association-of-midwives](https://www.linkedin.com/company/canadian-association-of-midwives)



[plus.google.com/u/1/101476818998626764055](https://plus.google.com/u/1/101476818998626764055)

Nous nous engagerons aussi dans un projet de mobilisation du public attendu depuis longtemps qui, nous l'espérons, positionnera les sages-femmes dans le cœur et l'esprit de la population canadienne comme étant les expertes de la grossesse et de l'accouchement normaux ainsi que des soins de santé reproductive.

Pendant que l'ACSF s'emploie à ce que les gens de partout au pays deviennent familiers avec la pratique sage-femme et l'envisagent comme une option valable, les sages-femmes du Canada prennent des rôles de tête dans la promotion de la profession et de la santé maternelle et infantile, autant ici qu'à l'étranger. Au pays, Kelly Chisholm, sage-femme néo-écossaise et présidente de l'Association des sages-femmes de la Nouvelle-Écosse, a récemment convaincu le ministre de la Santé de la province d'ajouter trois nouveaux postes pour sauver le programme provincial, y apportant ainsi une énorme contribution. À l'étranger, une leader du Conseil national des sages-femmes autochtones (NACM), Cherylee Bourgeois, a fait une apparition à New York dernièrement dans le cadre de l'Instance permanente des Nations Unies sur les questions autochtones pour participer au dialogue sur l'état de la pratique sage-femme autochtone dans les Amériques. Une autre leader du NACM, Emily Chartrand-Hudson, a récemment été admise au programme *Young Leaders* de *Women Deliver* en raison de son rôle de chef de file dans la santé des femmes et de son potentiel à croître encore davantage dans ce rôle. Et ce ne sont là que quelques exemples parmi d'autres...

J'espère que vous aimerez cette édition du Pinard et j'ai hâte de connaître vos réflexions et opinions sur toutes les activités de l'ACSF par l'entremise du sondage des membres de 2018 que vous remplirez.



Tonia Occhionero et MP Mona Fortier à la réception parlementaire pour célébrer la Journée internationale des sages-femmes et le projet les sages-femmes sauvant des vies (Midwives Save Lives)



Les dirigeantes de l'ACSF et du NACM se sont rencontrées pour élaborer leur plan de relations gouvernementales en mars 2018.



## PRIORITÉS NATIONALES – SONDAGE AUPRÈS DES MEMBRES

Nous sommes déjà en 2018. Cela veut donc dire qu'il est temps de mettre sur pied le prochain plan stratégique de l'ACSF. Une des premières étapes du processus de planification est de vous consulter, vous, nos membres, pour connaître vos priorités, vos préoccupations et vos suggestions.

En répondant au sondage des membres de 2018, vous pouvez contribuer à orienter le travail de l'ACSF pour les trois prochaines années.

Le sondage est court et ne prend que dix minutes à remplir. Il aidera l'ACSF à comprendre les défis auxquels vous faites face dans votre pratique et ceux touchant la profession de sage-femme. Vos réponses aideront le conseil d'administration à décider où l'ACSF doit concentrer ses ressources au cours des trois prochaines années. Nous voulons savoir comment nous pouvons mieux vous représenter et vous servir.

Veuillez consulter vos courriels pour trouver le lien vers le sondage ou visitez la page Web de l'ACSF au <https://canadianmidwives.org>. Le sondage sera en ligne jusqu'au 30 juin.

## JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA SAGE-FEMME!

Nous espérons que vous avez aimé le défi de la Journée internationale de la sage-femme de 2018. Cette année, l'ACSF voulait transmettre le message à propos de la pratique sage-femme à un public élargi. Nous souhaitons créer une vague de soutien à la pratique sage-femme en vous demandant de publier une courte vidéo de vous en train de danser et de mettre au défi trois de vos amis, collègues et clients de votre réseau à faire de même.

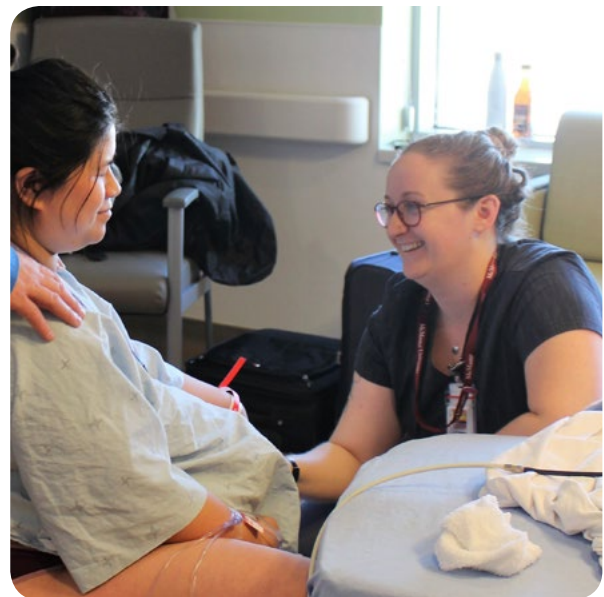
Nous avons choisi la chanson Sisters du groupe A Tribe Called Red en honneur à la collaboration continue entre l'ACSF et le NACM ainsi qu'au rôle important que tiennent les sages-femmes autochtones.

Nous remercions Alixandra Bacon et Sequoya Bartrem d'avoir partagé leurs images avec nous afin d'aider à attirer l'attention sur le défi.

**FAIRE PARTIE DE CETTE JOURNÉE SPÉCIALE M'APPORTE  
TELLEMENT DE JOIE; C'EST L'UNE DES RAISONS POUR  
LESQUELLES J'ADORE CE QUE JE FAIS  
-SEQUOYA BARTREM, ÉTUDIANTE SAGE-FEMME**



Pour le sondage  
Voir vos courriels



Crédit photo : Angie Stenback

## NOUVELLES DU NACM

### MEMBRE DE NACM CHOISI POUR PROGRAMME DE LEADERSHIP INTERNATIONAL

Toutes nos félicitations à la membre du NACM et nouvelle sage-femme, Emily Chartrand-Hudson, qui fait partie des 300 personnes choisies parmi 3000 jeunes femmes leaders provenant du monde entier pour participer au programme Young Leader de Women Deliver. Les participantes ont été sélectionnées pour leur potentiel de laisser une empreinte durable dans la vie de filles et de femmes.



Emily Chartrand-Hudson  
Crédit photo : Allison Roberts,  
Dark Woods Photography (North Bay, ON)

Emily accueille cette nomination avec honneur et humilité, et elle a hâte de rencontrer la cohorte de jeunes gens talentueux qui travaillent à l'avancement de la santé, du bien-être et de l'équité des femmes. « Je pense que le programme enrichira beaucoup mes compétences à titre de sage-femme autochtone et de militante pour la santé des femmes », dit-elle.

Le programme Young Leader donne aux jeunes militants des occasions de bâtir et de renforcer leurs capacités et compétences en matière de défense des intérêts.

### PRIX IEWIROKWAS CAPE POUR LES HÉROÏNES SAGES-FEMMES DE 2018

Les membres du NACM Kerry Bebee et Melida Jimenez sont les lauréates du prix Iewirokwas Cape pour les héroïnes sages-femmes de 2018. Kerry et Melida sont des sages-femmes humbles et dévouées dont l'engagement enrichit leurs communautés culturelles. Les deux sages-femmes honorées annuellement se voient remettre une magnifique cape fabriquée par un artiste. En guise d'hommage permanent, le nom des lauréates et l'année d'obtention du prix sont cousus sur les capes, qui sont passées aux héroïnes suivantes d'une année à l'autre.



Kerry Bebee et Melida Jimenez portant leur cape.

### CONGRÈS DES ANISHINABEK SUR LA SANTÉ : NOMINATION D'UNE MEMBRE DU NACM À TITRE D'HÉROÏNE DE LA COMMUNAUTÉ

Carol Couchie s'est vue remettre un prix Héros de la communauté en matière de santé (*Community Heroes in Health*) décerné par le congrès des Anishinabek sur la santé, tenu à Sault-Sainte-Marie. Le prix souligne les personnes qui travaillent à renforcer les capacités dans les territoires des Premières Nations en habitant les résidents à être plus actifs et en santé, et à améliorer le bien-être global de la communauté. Carol a été reconnue pour sa contribution à l'avancement de la santé et du bien-être des femmes et des familles des Premières Nations dans de nombreuses communautés et pour son influence dans le développement de la pratique sage-femme autochtone.

### LE NACM PARCOURT LE PAYS

Les membres du Conseil national des sages-femmes autochtones (NACM) se sont affairés à promouvoir la pratique sage-femme autochtone dans le cadre du projet *Bringing Birth Back*, financé par *Save the Children Canada*, ainsi que dans le cadre de leur travail avec la Direction générale de la santé des Premières nations et des Inuits, Services aux Autochtones Canada.

En décembre, Carol Couchie et Brenda Epoo se sont rencontrées à Kuujuarapik, au Québec, pour y promouvoir la pratique sage-femme; en janvier, Carol s'est rendue seule dans la Nation Naskapi de Kawawachikamach, au Québec, à la frontière du Labrador, pour partager avec cette communauté les bienfaits des soins de sage-femme et les étapes devant être franchies pour ramener l'accouchement à cet endroit. Cherylee Bourgeois et Alyssa Gagnon ont promu la pratique sage-femme en février auprès de la Nation Taykwa Tagamou, en Ontario, et Evelyn Harney George est allée au Yukon. En mars, Alisha Julien Reid, Diane Simon et Evelyn Harney George étaient à Fredericton et dans la Première Nation de Saint Mary's, au Nouveau-Brunswick, ainsi qu'à Millbrook, en Nouvelle-Écosse, pour parler de la pratique sage-femme. Des membres du NACM planifient également se déplacer à Fort McMurray, en Alberta; à Sturgeon Lake, en Saskatchewan; dans la Première Nation M'Chigeeng, en Ontario, et à Kahnawake, au Québec, avant la fin du projet *Bringing Birth Back*, en juin.



Les sages-femmes du Nouveau-Brunswick Ashley Kaye, Kate Leblanc et Melissa Langlais (à l'extrême droite) se sont jointes à Evelyn Harney George, à Alisha Julien Reid et à Diane Simon dans la Première Nation de Saint Mary's, au Nouveau-Brunswick, en février.



## L'ONTARIO FAIT LA PROMOTION DE L'ACCOUCHEMENT À DOMICILE

En mars, l'Association des sages-femmes de l'Ontario (AOM) a tenu une campagne présentant l'accouchement à domicile assisté par une sage-femme comme une option de lieu d'accouchement pour les familles ontariennes. Une combinaison de publicités radiophoniques et numériques a servi à sensibiliser et à informer la population sur l'accouchement à domicile, particulièrement les gens qui n'ont jamais envisagé cette possibilité. Même si le nombre de personnes en Ontario faisant appel aux services d'une sage-femme augmente chaque année (les sages-femmes accompagneront environ 17 % des femmes qui accoucheront dans la province en 2018), toutes ne sont pas au courant de leurs diverses options de lieu d'accouchement. La campagne a aussi abordé des idées fausses concernant l'accouchement à domicile avec une sage-femme.



Cette image a été utilisée dans l'une des 1,2 million de publicités numériques ciblées sur l'accouchement à domicile réalisées par l'ASFO en mars.

## TROIS SAGES-FEMMES SUPPLÉMENTAIRES POUR LA NOUVELLE-ÉCOSSE

En février, l'Agence de la santé de la Nouvelle-Écosse a annoncé la création de trois nouveaux postes de sage-femme à temps plein, un dans chaque région, dans le but de soutenir les services de sage-femme et de renforcer leur durabilité. Les nouveaux postes de Bridgewater, d'Antigonish et d'Halifax devraient être pourvus sous peu, ce qui portera à 12 le nombre total de postes de sage-femme dans la province.

## UNE NOUVELLE MAISON POUR LES SAGES-FEMMES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Bien que le Nouveau-Brunswick ait officiellement ouvert le Centre des sages-femmes de Fredericton le 5 avril, les sages-femmes Melissa Langlais, Kate Leblanc et Ashley Kaye ont commencé à y accueillir des clientes le 19 mars. Le centre compte trois salles de consultation, une grande salle commune et une grande cuisine. Les clientes et les sages-femmes bénéficient d'un espace spacieux et décontracté ainsi que d'un stationnement gratuit.

## LES SAGES-FEMMES DU QUÉBEC CONCLUENT ENFIN LEUR NÉGOCIATION!

Les membres du Regroupement Les Sages-femmes du Québec ont adopté une entente de principe intervenue en mars, lors d'une assemblée spéciale tenue à Montréal le 11 avril dernier.

Cette nouvelle entente apporte aux sages-femmes québécoises plusieurs gains importants comme des augmentations salariales, un forfait de garde plus équitable et bonifié, la réalisation de projets d'organisation du travail, la reconduction de la prime de consolidation et d'attraction de la responsable des services de sage-femme, l'augmentation du nombre de jours de libération professionnelle, et un montant forfaitaire accordé au RSFQ en soutien au développement de la pratique sage-femme. L'entente prévoit également l'encadrement de la transmission de données sur la pratique des sages-femmes, entre autres avec la création de comités locaux de relations professionnelles dans les établissements. Finalement, elles pourront faire l'évaluation d'une refonte de leur mode de rémunération via la création d'un comité paritaire consultatif.

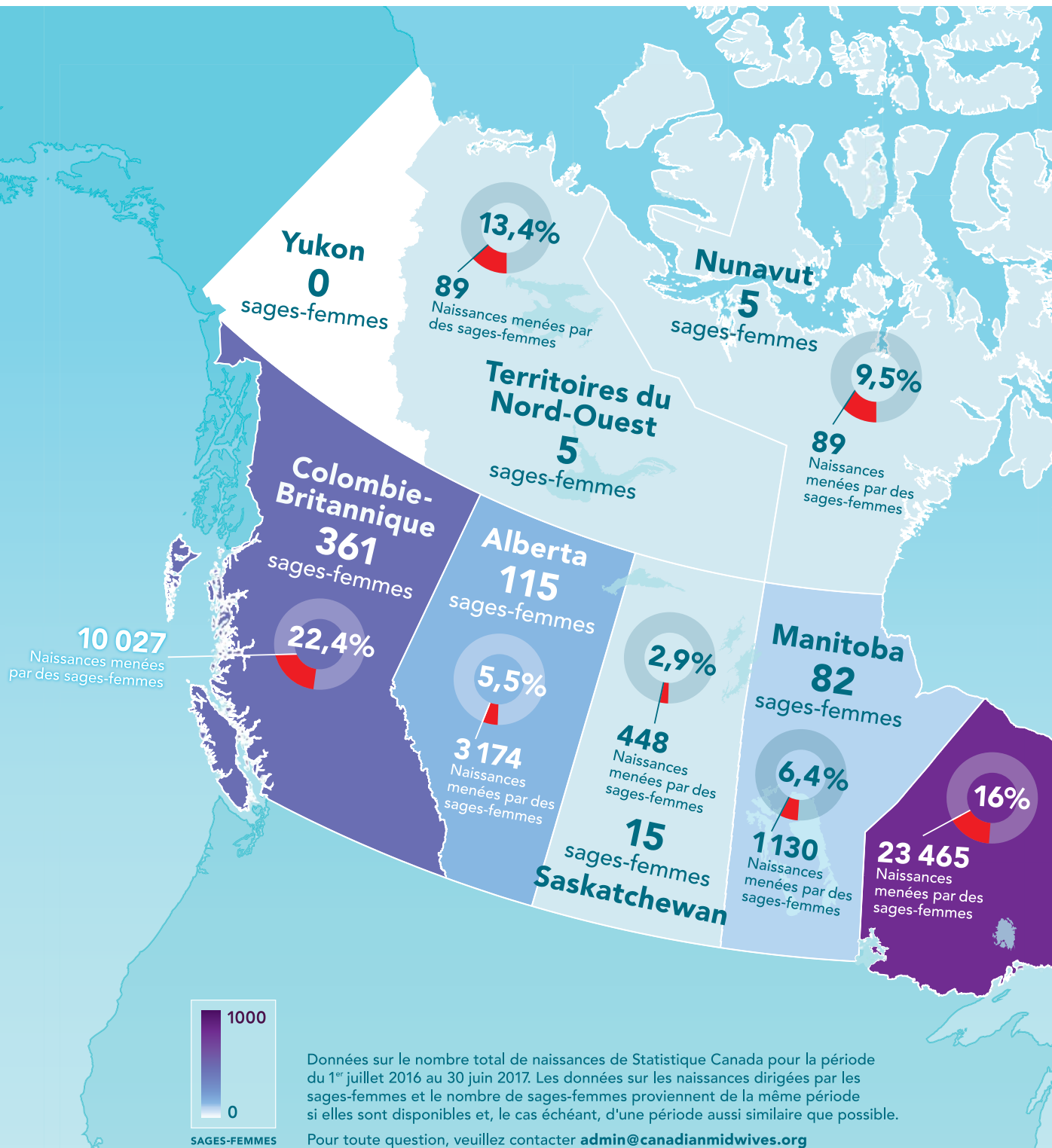
Cette entente met fin à un long processus de négociation, débuté en 2015. Une fois signée, elle sera en vigueur jusqu'au 31 mars 2020.



Des sages-femmes québécoises considèrent leur nouvelle entente lors d'une assemblée spéciale tenue à Montréal le 11 avril.



Centre des sages-femmes de Fredericton





# CAM ACSF 2017

## Les sages-femmes enregistrées et naissances menées par des sages-femmes



Naissances dirigées par des sages-femmes en tant que % des naissances totales

**42 248**

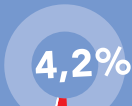
Naissances menées par des sages-femmes

**Canada**  
**1 690**  
sages-femmes

### NAISSANCES TOTALES 2016/2017

YT.....	401
NT.....	666
NU.....	933
BC.....	44 764
AB.....	57 394
SK.....	15 750
MB.....	17 641
ON.....	146 659
QC.....	84 700
NB.....	6 678
PE.....	1 448
NS.....	8 467
NL.....	4 411
<b>CANADA:</b>	<b>389 912</b>

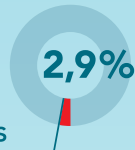
**Québec**  
**217**  
sages-femmes



**3 574**  
Naissances menées par des sages-femmes

**Terre-Neuve-et-Labrador**  
**1**  
sages-femme

**Nouvelle-Écosse**  
**9**  
sages-femmes



**250**  
Naissances menées par des sages-femmes

**Ontario**  
**877**  
sages-femmes

**Î.-P.-É.**  
**0**  
sages-femmes

**Nouveau-Brunswick**  
**3**  
sages-femmes



# CÉLÉBRATION D'UN PARTENARIAT : MORE AND BETTER MIDWIVES IN RURAL TANZANIA



Des danseurs recréent une naissance à l'occasion de la célébration du lancement du projet au Bukumbi College.

Le projet *More and Better Midwives in Rural Tanzania (MBM-RTz)* a été officiellement lancé à l'automne 2017 au Bukumbi College, à Mwanza. Aujourd'hui, en Tanzanie, il n'y a pas assez de travailleurs de la santé pour répondre aux besoins de la population. Comme au Canada, il est particulièrement difficile d'en recruter dans les régions rurales. L'objectif du projet quinquennal MBM-RTz est d'augmenter le nombre et le niveau de compétence de sages-femmes en milieu rural et le nombre de naissances assistées d'un professionnel qualifié pour ainsi diminuer les taux de mortalité maternelle et infantile dans les régions rurales de la Tanzanie. Le projet se concentre sur les zones du lac et de l'ouest de la Tanzanie, une région éloignée située au nord-est du pays, près du lac Victoria.

De nombreuses femmes dans les régions rurales font face à des obstacles pour accéder aux soins reproductifs en Tanzanie. À ces endroits, moins de 50 % des naissances ont lieu dans des établissements de soins de santé ou avec l'aide d'un professionnel qualifié. Le projet MBM-RTz encourage les élèves du secondaire des zones du lac et de l'ouest à envisager une carrière comme sage-femme, leur offre des bourses pour qu'ils fréquentent l'école de pratique sage-femme, apporte des améliorations physiques aux centres de santé où les étudiants feront leurs stages et fournit une supervision et un mentorat plus poussés aux étudiants et aux sages-femmes nouvellement déployées. Il offre également de la formation aux sages-femmes en exercice dans la région pour qu'elles perfectionnent leurs compétences.

Financé par Affaires mondiales Canada, le projet est un partenariat dirigé par l'organisme non gouvernemental américain voué aux soins de santé Jhpiego, accompagné dans la mise en œuvre par l'ACSF et l'AMREF (Association pour la médecine et la recherche en Afrique). Jhpiego travaille depuis longtemps dans le domaine des soins de santé en Afrique de l'Est et possède de nombreux bureaux en Tanzanie, où il entretient de fermes relations. Le partenariat avec cet organisme est une merveilleuse occasion d'échanger des ressources et des connaissances.

Bien qu'il s'agisse de la première collaboration de l'ACSF avec Jhpiego, ce projet est le troisième en cours avec la Tanzania Midwives Association (TAMA). Depuis 2011, nous travaillons sur le partage de compétences et le renforcement des associations par l'entremise de notre jumelage avec la TAMA, et nos deux organisations ont tiré profit de cette relation enrichissante.

L'ACSF et la TAMA travaillent actuellement sur les activités suivantes dans le cadre du projet : formation des sages-femmes sur les soins de

maternité respectueux, formation des sages-femmes sur le mentorat en leur donnant les ressources nécessaires pour réaliser des activités de mentorat et élaboration de documents pour promouvoir la pratique sage-femme auprès des élèves des écoles secondaires. Le projet MBM-RTz a débuté en 2016 et se poursuivra jusqu'en 2021.

Le lancement du projet a donné l'occasion au personnel de l'ACSF et de Jhpiego de se rencontrer en personne pour la première fois. Cet événement festif fut ponctué de discours, de chansons et de danses, dont une chorégraphie mémorable se terminant par la simulation d'un accouchement par un interprète. Le « bébé » ainsi né (un mannequin d'entraînement à la réanimation) a été présenté sous de vifs applaudissements au D<sup>r</sup> Faustin Ndugulile, sous-ministre de la Santé et du Bien-être social.



Le projet MBM-RTz a été accueilli par des représentants d'autorités régionales et villageoises, du ministère de la Santé et des partenaires du projet, soit Jhpiego, l'AMREF, l'ACSF et la TAMA; par des dirigeants de diverses écoles de pratique sage-femme et par de nombreux étudiants en pratique sage-femme.



De gauche à droite : Rachel Sandwell, chargée de projet à l'ACSF; Stephano Simba, chargé de projet à la TAMA; Nicodem Komba, administrateur à la TAMA et Feddy Mwanga, présidente de la TAMA lors du lancement du projet MBM-RTz au Bukumbi College.

# FÉLICITATIONS AUX SAGES-FEMMES SUD-SOUDANAISES!

L'ACSF félicite ses partenaires, l'Association sud-soudanaise des infirmières et sages-femmes (SSNAMA), le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP) et le gouvernement du Soudan du Sud, pour avoir franchi une étape importante pour la pratique sage-femme au pays. Le 6 mars 2018, le ministère de la Santé du Soudan du Sud a posé un geste historique en annonçant l'établissement d'un comité intérimaire de réglementation pour la pratique sage-femme et infirmière au Soudan du Sud. Cela représente le premier pas vers la réglementation de la profession. Deux membres de la SSNAMA siègeront à ce comité aux côtés d'intervenants clés issus du ministère de la Santé et de la société civile.

À mesure que l'ébauche de la Loi sur la pratique sage-femme et infirmière suit son cours au Parlement, la SSNAMA et d'autres partenaires ont défendu le projet de loi et ont prôné la mise sur pied d'un conseil de réglementation. Ce fut un point de revendication clé lors du dernier congrès national en novembre 2017. À cette occasion, plus de 400 infirmières et sages-femmes se sont rassemblées, dont les sages-femmes de l'ACSF Kelly Chisholm et Beverly O'Brien, ainsi que des représentants de la Confédération internationale des sages-femmes (ICM) et d'associations de sages-femmes de pays voisins. Les visiteurs ont prêté leur voix pour cet appel à la réglementation.

Le comité intérimaire sera responsable de jeter les bases de la réglementation au Soudan du Sud. Il commencera à déterminer les qualifications nécessaires pour être sage-femme, à bâtir le cadre de travail des institutions de formation et à établir des activités de perfectionnement professionnel continu. Ces activités sont la pierre angulaire d'une relation de confiance entre les sages-femmes et les communautés.

« La confiance entre la sage-femme et la communauté est tellement importante », souligne Emmanuelle Hébert, directrice de l'ACSF Mondial.

« Dans un contexte comme celui du Soudan du Sud, où la majorité des femmes ne sont pas assistées d'un professionnel qualifié pendant le travail, promouvoir la pratique sage-femme signifie établir la confiance. Quand une femme fait appel à une sage-femme, elle doit sentir que celle-ci pourra l'aider, sinon, pourquoi irait-elle la voir? »

Dans le cadre de la phase II du projet *Strengthening Midwifery Services in South Sudan*, dirigé par le FNUAP et financé par Affaires Mondiales Canada, l'ACSF a l'occasion unique de travailler avec ses collègues de la SSNAMA en ce moment historique pour les sages-femmes de ce pays.

Pour les sages-femmes canadiennes, le travail de l'ACSF dans le monde leur donne la possibilité d'échanger des compétences avec leurs pairs aux quatre coins du globe. Pour les membres de l'ACSF, il leur permet aussi de faire partie de la communauté internationale de sages-femmes et du mouvement visant à offrir des soins de qualité aux femmes partout dans le monde. À ce titre, notre travail à l'étranger est guidé par les trois piliers indissociables de l'ICM, soit la réglementation, l'association et l'éducation.

Le Soudan du Sud est le plus jeune pays du monde; on n'insistera donc jamais assez sur l'importance de ces trois axes pour la législation et le développement de la société civile. Le pays est en train de façonner le paysage des systèmes législatifs et de santé nationaux. Au moment de son indépendance, en 2011, il comptait moins de 10 sages-femmes, dont la pratique n'était aucunement réglementée. L'Association sud-soudanaise des infirmières et des sages-femmes a vu le jour en 2011 et compte maintenant 600 membres. Depuis ses débuts, la SSNAMA a milité pour la réglementation de la pratique sage-femme au pays.



Des sages-femmes sud soudanaises dansent au Congrès national en novembre



Sages-femmes canadiennes Beverly O'Brien et Kelly Chisholm avec le président de SSNAMA Repent Khamis au 2<sup>ème</sup> Congrès national des soins infirmiers et obstétricaux à Juba en novembre, 2017



# BRÈVE DU TERRAIN : LA FORMATION EN URGENCES OBSTÉTRICALES SAUVE DES VIES EN TANZANIE

Le soir du 2 septembre 2017, l'infirmier sage-homme Razack Mohammed était seul en fonction au dispensaire de Mwalugulu, dans le district de Kahama, en Tanzanie, lorsque Gaudensia Peter est arrivée en travail au terme d'une grossesse gémellaire non diagnostiquée. Après l'accouchement normal du premier bébé, le deuxième s'est présenté d'une façon qui nécessitait une intervention. Conformément à son champ de pratique, Razack devait transférer Gaudensia à l'hôpital. Toutefois, ce soir-là, c'était impossible : lors de son appel au préposé du transport pour organiser le transfert, il a appris que l'ambulance était en réparation au garage. Razack n'avait d'autre choix que d'assister lui-même Gaudensia. Heureusement, il venait tout juste de suivre la formation en urgences obstétricales pour les sages-femmes (FUOSF) dans le cadre du projet Les sages-femmes sauvent des vies (MSL), en août, dans la région de Shinyanga, en Tanzanie. En se rappelant les compétences et les connaissances cliniques acquises dans la FUOSF, il a réussi à faire bouger le bébé dans une position sécuritaire et à diriger un accouchement par le siège. Il a aussi été en mesure de pratiquer la réanimation du second jumeau, nécessaire après une naissance longue et difficile. Razack s'est également souvenu qu'il devait gérer activement le troisième stade du travail afin de prévenir une hémorragie, la mère courant un risque élevé de succomber à cette cause importante de mortalité maternelle. Grâce au projet MSL et à la FUOSF, ce soir-là, Razack a mis en application de nombreuses compétences permettant de sauver des vies pour aider Gaudensia et ses deux bébés.



Des sages-femmes tanzaniennes apprennent des procédures pour un accouchement de jumeaux d'urgence.

**LE PROJET LES SAGES-FEMMES SAUVENT DES VIES (MSL) EST ACTUELLEMENT MIS EN ŒUVRE PAR L'ACSF, EN PARTENARIAT AVEC CUSO INTERNATIONAL, ET EST FINANCÉ PAR AFFAIRES MONDIALES CANADA.**



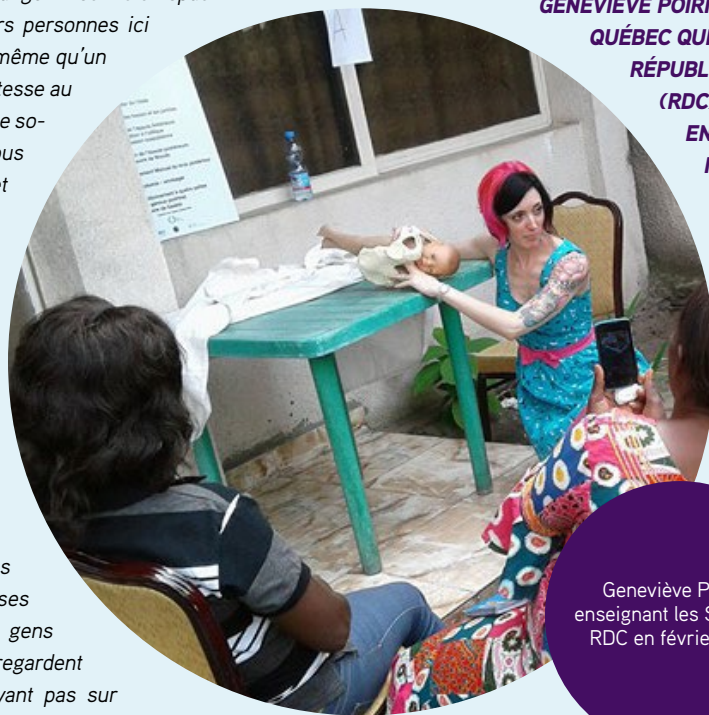
## TÉMOIGNAGE D'UNE SAGE-FEMME DU QUÉBEC INSPIRÉE PAR SES COLLÈGUES CONGOLAIS

*L'hôtel Le Point, dans la commune de Mitendi, est une petite oasis au milieu de grandes palissades qui nous coupent du monde extérieur. De ma chambre, j'aperçois les gens qui habitent de l'autre côté. La toile de fond comprend de petites cabanes de tôle érigées ici et là. À l'intérieur, il n'y a pas d'eau courante ni d'électricité, mais plusieurs personnes qui y vivent. Un peu plus loin, je vois de petits jardins où les gens cultivent des légumes. J'observe peu de richesses matérielles, mais les enfants courent et jouent, et les adultes rient et discutent ensemble.*

*Dans mon enceinte, des sages-femmes viennent durant cinq jours afin de parfaire leurs connaissances. Des histoires tristes se racontent. Je sens beaucoup d'humilité. Elles ont un désir d'apprendre afin que les choses changent à propos de la mortalité maternelle et infantile. Les formateurs sont motivés; la secrétaire, dévouée; et le président du Société, inspirant.*

*En supervisant les examens de fin de formation, je réalise que je ne serai plus jamais la même. Je constate que j'aimerais être réellement sur le terrain, pour vraiment sauver des vies. J'appréhende aussi le retour, qui arrive à grands pas. J'ai peur d'avoir un goût de dégoût dans la bouche quand je vais manger mes trois repas par jour, alors que plusieurs personnes ici n'en mangent que deux ou même qu'un seul. J'ai un soupçon de tristesse au cœur en réalisant dans quelle société de consommation nous vivons, avec sa richesse et son système de santé (malgré ses compressions budgétaires).*

*En aidant les femmes à donner la vie à mon retour, j'aurai une pensée pour toutes celles qui n'ont pas accès à des soins décentes, faute de ressources matérielles ou humaines, et pour toutes celles qui décèdent de causes évitables. Malgré tout, les gens rient, chantent, dansent et regardent droit devant en ne s'apitoyant pas sur leur situation. Ils désirent le changement et prennent les moyens pour y arriver. Ils sont inspirants.*



## ACSF MONDIAL TRAVAILLERA EN HAÏTI

La ministre du Développement international et de la Francophonie, Marie-Claude Bibeau a annoncé un appui financier pour le renforcement de la profession sage-femme en Haïti. Ce projet de 15M\$ sera mise en oeuvre par le Fonds des Nations Unies pour la population (FNUAP), l'ACSF et l'Université du Québec à Trois-Rivières (UTQR).

Ce projet mobilisera 15 millions de dollars destinés à renforcer les capacités du gouvernement d'Haïti à former, à recruter, à embaucher et à soutenir les sages-femmes dans les régions les plus défavorisées du pays. Le projet permettra d'améliorer la capacité du ministère de la Santé publique et de la Population à gérer et à réglementer l'éducation et la pratique des sages-femmes, et de renforcer la capacité de l'Association des infirmières sages-femmes d'Haïti à promouvoir la profession. L'ACSF sera bientôt à la recherche de sages-femmes canadiennes qualifiées pour participer à cette initiative; restez donc à l'affût.

**GENEVIÈVE POIRIER EST UNE SAGE-FEMME DE QUÉBEC QUI A VOYAGÉ À KINSHASA, EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO (RDC), POUR OFFRIR DE LA FORMATION EN SOINS OBSTÉTRICAUX NÉO-NATALS D'URGENCE (SONU) EN FÉVRIER 2018 DANS LE CADRE DU PROJET LES SAGES-FEMMES SAUVENT DES VIES (MSL). MSL EST DIRIGÉ PAR CUSO INTERNATIONAL EN PARTENARIAT AVEC L'ACSF ET EST FINANCÉ PAR AFFAIRES MONDIALES CANADA.**

Geneviève Poirier  
enseignant les SONU en  
RDC en février 2018.



# ENTRE BONNES MAINS

LES SAGES-FEMMES, CHEFS DE FILE  
EN SANTÉ ET DROITS REPRODUCTIFS

17<sup>ième</sup> congrès annuel et exposition  
de l'ACSF

[canadianmidwives.org/fr](http://canadianmidwives.org/fr)



**CAM ACSF**

Canadian Association of Midwives  
Association canadienne des sages-femmes

17 au 19  
octobre

2018

Hilton Lac-Leamy  
**Gatineau Québec**

**NOUVEAU**

Joignez-vous aussi à nous pour  
**le Symposium de l'ACSF Mondial**

17 octobre 2018 | Hotel Hilton Lac-Leamy, Gatineau

Pour plus de détails, consultez le  
[canadianmidwives.org/fr/congrès-acsf-accueil/](http://canadianmidwives.org/fr/congrès-acsf-accueil/)